

Elections européennes

Ce dimanche 25 mai auront lieu les élections européennes. Un scrutin qui se déroulera en 1 seul tour. D'où l'importance d'aller voter pour élire vos représentants au Parlement européen. / PAGES 4 ET 5

Fête des voisins

Ce vendredi 23 mai au soir, la convivialité va battre son plein dans les quartiers d'Etampes. Pour la 15^e édition de cette manifestation à laquelle participe la commune depuis son origine, la bonne humeur et les bons moments vont régner en maître. / PAGE 6

Commerce local

Animer. Dynamiser. Développer. 3 priorités communales qui se déclinent aujourd'hui pour une meilleure accessibilité aux commerces locaux et le renforcement des liens avec les acteurs économiques. / PAGE 3

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Commerce local

Les mamans Stars du week-end

Commerçants et Ville d'Etampes, partenaires d'une fête des mères tout en beauté.

S'il y a une date à ne pas oublier cette semaine, c'est bien le dimanche 25 mai. Il faudra ce jour-là accomplir son devoir de citoyen (élections européennes obligent) et surtout célébrer la fête des mères. Un moment à part de la vie de chaque famille et un rendez-vous incontournable du calendrier des animations locales du mois de mai.

Même si le collier de nouilles ou le joli dessin restent des fondamentaux dans les cadeaux offerts par les jeunes enfants à leurs mamans, il y a aujourd'hui d'autres idées qui peuvent faire autant plaisir... voire plus !

Pour cela, les commerçants de la Ville d'Etampes se tiennent à la disposition de tous pour conseiller, personnaliser et trouver le présent idéal pour cette grande occasion. Dès samedi 24 mai, plusieurs animations rythmeront la vie communale qui permettront aux mamans de faire l'objet de toutes les attentions : massages, pose de vernis... 1 300 roses leurs seront également offertes. Le lendemain, rendez-vous place Saint-Gilles pour faire de nouveau plaisir à sa maman. Durant tout ce week-end, c'est toute une ville en fait qui se mobilise et s'associe pour faire du 25 mai un jour rien que pour elles.



À LIRE PAGE 2



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

Cadre de vie / PAGE 5

Dans le cadre de la fête de la nature, la Ville d'Etampes durcit le ton à l'encontre de celles et ceux qui jettent n'importe où leurs emballages de fast-food.

Sport / PAGE 7

Tanina Bali, 9 ans, a décroché le bronze aux championnats de France de karaté. Une première médaille nationale pour le Karaté Club Etampes Shotokan.

LA météo DE VOTRE week-end

10°/18° 	9°/21° 	9°/20°
Samedi 24 mai S ^t Donatien	Dimanche 25 mai S ^{te} Sophie Fête des Mères	Jeudi 29 mai Ascension

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

Des mamans couvertes de roses

1 300 ! Il s'agit du nombre de roses qui sera distribuée gratuitement aux mamans durant tout ce week-end sur le marché, devant les stands de l'Hôtel Anne-de-Pisseleu ou dans les Maisons de quartier. Même le dimanche, pour le vide-greniers des Tripailleurs sur la place Saint-Gilles, les roses multicolores seront encore présentes pour accompagner comme il se doit cette journée entièrement dédiée aux mamans.



Un week-end « Tendresse » pour les mamans !

A court d'idées pour trouver le bon cadeau qui fera plaisir ? Ne soyez plus inquiet. Les commerçants d'Etampes et la Ville ont pris les choses en main. Dès ce samedi, des stands bien-être prendront place devant l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Le lendemain, jour officiel de la Fête des Mères, n'oubliez pas le vide-greniers des "Tripailleurs" de la place Saint-Gilles. Cette année, la Fête des Mères, ce n'est pas 24 heures de bonheur, mais 48 heures.

« Un vrai moment de détente pour soi »



Alexandra Vitureau, masseuse : « Je proposerai des massages gratuits de 10 à 15 minutes chacun, sur des chaises ergonomiques. Je pratiquerai

de la digipuncture, ce qui consiste à stimuler le corps par pression, vibration, étirement. J'essaie de plonger la personne dans une ambiance très zen, un petit cocon avec de la musique douce, des bougies... C'est un voyage intérieur qui donne une sensation d'apaisement pour le corps et l'esprit. Les effets sont immédiats et durables avec un sentiment de mieux-être dans les jours qui suivent. Un vrai moment de détente. »

« Des bijoux fantaisie pour tous les goûts »



Omisha Lucas-Flores, créatrice de bijoux : « Je présenterai des pièces uniques : colliers, bracelets, boucles d'oreilles, sautoirs. Je fabrique moi-même

tous les bijoux, à partir de tissu, ruban, pierres semi-précieuses ou du matériel noble et naturel comme le bois, le verre, le cristal. Ce sont des bijoux fantaisie qui peuvent plaire à toutes, des adolescentes aux grands-mères, à des prix accessibles et variables selon le matériel utilisé et le temps de travail. Ils se portent facilement avec un jean ou une robe. C'est généralement très coloré, ouvert, avec des influences diverses. »

« Un petit plaisir permanent en cadeau »



Sylvie Fousson, esthéticienne : « On offrira aux mamans une pose de vernis permanent. Il s'applique comme un vernis traditionnel, sans

limage de l'ongle naturel, et se retire en 10 minutes. On peut agrémenter le vernis avec de petits décors, selon les envies, comme des fleurs, des fruits... Par ailleurs, pour la fête des mères nous proposons des offres de remise de 10% sur les chèques cadeaux ou sur les cartes pour les différentes prestations proposées par l'institut de beauté de l'Atelier Saint-Gilles (3, rue Neuve-Saint-Gilles). »

Les rendez-vous à ne pas manquer d'un week-end placé sous le signe de la Fête des Mères

Un soin du visage à remporter

TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE DU SAMEDI, les mamans pourront participer à un jeu-concours pour gagner un soin du visage. Il faudra pour cela remplir un bulletin devant l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Un tirage au sort sera effectué vers 16 h pour déterminer l'heureuse gagnante.

Place Saint-Gilles : un vide-greniers qui tombe à pic



« QUE CE SOIT POUR TROUVER UN CADEAU DE DERNIÈRE MINUTE pour la fête des mères ou pour chiner en famille, les "Tripailleurs de la Place Saint Gilles" vous attendent. » L'invitation émane de Joëlle Calvet, la présidente de l'association, dont les membres seront à pied d'œuvre dimanche 25 mai dès 6 h du matin pour l'organisation de leur 2^e vide-greniers. « De 7 h à 18 h, nous en aurons une cinquantaine répartis sur toute la place. Des roses seront également distribuées aux mamans. » Après les cadeaux et les bonnes affaires, vous aurez peut-être un petit creux. Pas de problème. Les restaurants Le Kashmir, Chez Yo, Pizza Zava et le Bar du Commerce seront évidemment ouverts. **Dimanche 25 mai de 7 h à 18 h sur la place Saint-Gilles.**

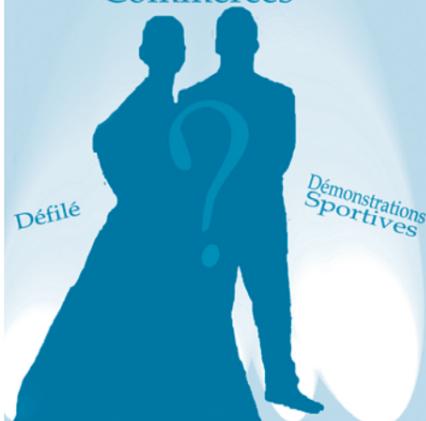


500 € de bons d'achat à gagner sur le marché

Ce samedi 24 mai, place Notre-Dame, les commerçants du marché du centre-ville s'associent à la Fête des Mères. 500 € en bons d'achat seront à gagner au total. En répondant à la question de l'animateur, chaque participant pourra remporter directement 5 € utilisable pour ses achats. Bonne chance à toutes et à tous !

Elections « Miss et Mister commerces »

Qui sera Miss et Mister Commerces



Samedi 24 Mai 2014 - 16h
Place Notre Dame à ETAMPES

Et les ambassadeurs du commerce étampoïse sont...

LÉA, AMÉLIE, MORGANE... ALEXANDRE, DARYLL, ALEXIS... Qui sera élu « Miss et Mister Commerces » parmi la dizaine de candidats de 16 à 25 ans inscrits ? Réponse le samedi 24 mai, à 18 h 45 précises place Notre-Dame, lors du concours organisé par l'association de commerçants L'Etampoïse. La présidente du jury, Amandine Aulas, Miss Handi France 2013, annoncera en personne les heureux gagnants qui remporteront chacun un book photo chez Studio Déclic, l'un des 32 commerçants membres de l'association. Les heureux élus deviendront de véritables ambassadeurs du commerce étampoïse, représentant l'association lors des futures animations et

défilés. C'est le 1^{er} grand évènement de l'année 2014 préparé par l'association de commerçants L'Etampoïse et surtout le 1^{er} concours de cet ordre organisé à Etampes. « De nombreux magasins participent à l'évènement en habillant les candidats : Equinoxe, Nauzy, Dune, Flag, Euphémie et Sylannee Mariages. Ils seront coiffés par LD Coiff et maquillés par L'Essentielle et Marionnaud », explique Annelise Strasser, présidente de L'Etampoïse. Le début des festivités est programmé à 16 h par un 1^{er} défilé qui durera près de 30 minutes. « Les personnes qui ne pourront pas être présentes lors du 1^{er} défilé pourront découvrir les candidats à 17 h.

Et de 17 h 30 à 18 h, il y aura une petite pause afin que les Etampoïse puissent se faire plaisir en se rendant pour leurs achats chez les commerçants », ajoute la présidente. L'association a également prévu des animations qui viendront rythmer l'après-midi. A 16 h 30, Magic Form ouvrira le bal avec une démonstration de zumba. Osef Crew se livrera ensuite à une prestation de hip-hop (17 h 45). Enfin, après une démonstration kung-fu réalisée par Magic Form (aux alentours de 18 h 15), le jury composé de 3 commerçants aura la lourde tâche de choisir les 2 ambassadeurs du commerce étampoïse. **Samedi 24 mai, de 16 h à 19 h, place Notre-Dame.**



Fête du pain : « Tout est parti comme des petits pains »

A midi, il ne restait déjà plus grand-chose dans les boulangeries. La tentation a été la plus forte. Devant toutes les délicieuses variétés de pains, de brioches et de viennoiseries proposées par les boulangeries samedi dernier dans le cadre de la fête du pain, petits et grands ont succombé aux gourmandises. « *Délicieux, ce pain au chocolat blanc* », faisait remarquer Monique. « *Allez, j'en prends un.* » Plus loin, une fillette hésitait. « *Tout me fait envie. Je ne sais pas quoi choisir.* » Sur le marché, 3 lutins pleins de malice et d'humour, circulaient dans les allées avec une petite brouette pour faire goûter du pain à toutes les personnes qu'ils croisaient. Et ils ne manquaient pas d'arguments pour les faire craquer. « *Le pain, c'est bon le matin, ça chasse le chagrin, puis, il y en a de toutes sortes, comme les humains...* » Pendant ce temps, les boulangers avaient du pain sur la planche pour réapprovisionner leurs étals. « *Tout est parti comme des petits pains* », faisait remarquer l'un d'entre eux.

Favoriser l'accessibilité aux commerces de proximité



Interview

Le commerce de proximité est une valeur clé du dynamisme local. C'est une activité économique essentielle qui crée du lien et maintient de la cohésion dans les quartiers. A condition toutefois de pouvoir s'y rendre avec facilité ! Si la Ville a développé depuis des années une politique de soutien au commerce local, elle a mis au cœur de son action la question prioritaire du stationnement et des déplacements des consommateurs. Cela fait même partie des priorités du nouveau mandat. Des demandes précises avaient été adressées au STIF et à la Région, autorités compétentes. Une rencontre est enfin prévue !



Interview de Bruno Da Costa, maire-adjoint chargé de l'aménagement du cœur de Ville, du développement commercial, de l'optimisation du transport et du stationnement.

Etampes info : Pourquoi la Ville a souhaité participer aux animations organisées dans le cadre de la fête des mères ?

Bruno Da Costa : « La fête des mères est un moment important pour les familles. C'est également une période primordiale pour le commerce de proximité et la relation que les Etampois ont avec leurs commerçants. La Ville a l'habitude de s'inscrire dans cette manifestation depuis des années. Nous sommes donc fidèles à ce rendez-vous. Notre commerce local dispose d'importants atouts. Il est diversifié et de qualité. Notre mission est d'accompagner les initiatives, de les soutenir. Peu de villes en font autant. Nous sommes fiers de ce qui est fait. Pour autant nous sommes conscients des attentes des commerçants

et des consommateurs. J'ai déjà rencontré leurs représentants. Nous devons travailler main dans la main pour remplir notre mission qui est de renforcer l'attractivité du commerce local. »

E.i. : Quels sont les leviers qui peuvent permettre de booster le commerce de proximité ?

B. Da Costa : « Le commerce de proximité doit rimer avec accessibilité. Concernant le stationnement, une étude menée par la Ville a démontré qu'au moins 50% des emplacements sont occupés par des habitants extérieurs à Etampes qui viennent quotidiennement prendre le train. Par ailleurs, il est primordial de réorganiser l'offre de transport et le réseau à Etampes, via des minibus, des navettes. Nous avons des idées précises sur ce qui doit être fait. Elles seront abordées lors de la réunion que nous avons obtenue au STIF en juin prochain. La Région et le STIF doivent comprendre l'enjeu qui est le nôtre et celui de tous les Etampois. Car maintenir le commerce de proximité, c'est renforcer la qualité de vie de chacun et une activité économique créatrice d'emplois. »

Pascal Bonnet, fédérateur d'énergie et de projets au service des acteurs économiques de la ville

Fils et petit-fils de commerçants étampois, Pascal Bonnet a toujours eu la fibre du commerce dans ses veines. L'ancien maire-adjoint revient au service de la collectivité avec pour mission de donner un souffle supplémentaire et nouveau aux projets économiques. Un domaine qu'il connaît bien.



HOMME DE CONTACT, dynamique, convivial et efficace, Pascal Bonnet est bien connu des Etampois et des acteurs du monde économique de la commune pour plusieurs raisons. Son grand-père, Dulcis Rayé, et son père, Jean Bonnet, étaient marchands de machines agricoles à Etampes. Et sa mère, Françoise, tenait une boutique

de puériculture, rue du Haut-Pavé. C'est donc tout naturellement qu'il a choisi de travailler dans le commerce. « J'ai commencé mon activité professionnelle dans l'affaire familiale de mon père pour y développer la vente de l'automotoculture. Puis, passionné par les voitures, j'ai rejoint ensuite, en tant qu'agent commercial, plusieurs grandes enseignes automobiles de la ville », explique-t-il. Pascal Bonnet est aussi connu pour toutes les actions qu'il a menées au service du développement économique local

lorsqu'il était maire-adjoint, délégué au commerce, à l'artisanat et à l'industrie. Son retour au sein de la collectivité territoriale est un plus pour booster les projets engagés depuis des années. « Ma mission, au service des Etampois et de la nouvelle équipe municipale, a été clairement définie. Je serai, comme je l'ai toujours été, à l'écoute et proche des commerçants, artisans et des chefs d'entreprises. L'objectif est de fédérer l'ensemble des acteurs économiques pour renforcer la dynamique commerciale existante et intervenir auprès de toutes les autorités et organismes départementaux ou régionaux pouvant nous accompagner dans cette action. De grands dossiers m'attendent comme la révision du plan de circulation, la poursuite du désenclavement du Parc SudEssor, le développement de la ZAC du Bois-Bourdon... L'objectif est aussi de faire venir de nouvelles enseignes reconnues et des entreprises. La création d'emplois repose sur le rayonnement économique de notre territoire. »

Nouveaux commerces, nouvelles entreprises

Natur House, « experts en rééducation alimentaire »



TEL EST LE SLOGAN DE NATUR HOUSE. Depuis sa création en 2006 en France, 443 centres ont vu le jour. L'un des tous derniers vient d'ouvrir ses portes à Etampes (16, rue Aristide-Briand). « Nous ne proposons pas à nos clients de suivre un régime. Nous faisons du rééquilibrage et de la rééducation alimentaire. J'ai appliqué moi-même la méthode et j'ai perdu 9 kg en 10 semaines. J'en suis très contente », se réjouit Isabelle Delahaye, conseillère au sein du nouveau centre étampois. Delphine Forot, diététicienne et nutritionniste diplômée, reçoit sur rendez-vous et préconise un plan diététique personnalisé : « Il y a 3 phases successives. D'abord celle de la perte de poids pendant laquelle les rendez-vous sont hebdomadaires. La durée est variable en fonction de l'objectif de perte de poids fixé lors du 1^{er} bilan. La phase de stabilisation démarre une fois cet objectif atteint. D'une durée de 2 mois avec des rendez-vous tous les 15 jours, le but est de réintroduire progressivement les aliments plaisirs tout en maintenant le poids. Ensuite, la phase d'entretien, avec des rendez-vous tous les mois pendant un an, permet le maintien du poids sur le long terme. » Les consultations sont gratuites, seuls les compléments alimentaires sont à leur charge avec un coût d'environ 40 € par semaine.

16, rue Aristide-Briand. Tél. : 01 64 56 91 64.

Site : www.naturhouse.fr

Mail : etampes@naturhouse91.fr

« Allo Ordo » livre vos médicaments à domicile



UNE ORDONNANCE, un appel téléphonique, une livraison dans la journée à domicile. C'est le principe d'« Allo Ordo », l'activité de livraison de médicaments lancée par Sandrine Saliceti, Etampoise de 43 ans. « Après 22 ans d'expérience en tant que préparatrice en pharmacie, dont les 3 der-

nières années à Etampes, j'ai lancé mon activité en auto-entreprenariat (n° de SIRET 80164682900011) car je me suis rendue compte qu'il y a de nombreuses personnes âgées mais aussi des personnes à mobilité réduite qui ont des difficultés à se déplacer en pharmacie. Je passe à domicile une première fois pour réunir l'ordonnance, la carte Vitale et la carte de mutuelle si nécessaire et je reviens dans la journée livrer les médicaments. Je ne transporte pas la personne, je ne suis pas habilitée pour cela. » Elle propose ses services de 8 h à 19 h du lundi au vendredi et de 8 h à 13 h le samedi. Ses tarifs dépendent du nombre de kilomètres à parcourir (5 € minimum pour les Etampois). **Contact : 06 77 65 39 62.**

Retrouvez nos vidéos et nos reportages audio sur www.mairie-etampes.fr



Elections européennes : c'est ce dimanche 25 mai

Deux mois après les élections municipales se déroulent ce dimanche 25 mai les élections européennes. Les électeurs français devront élire 74 députés européens. Au total, le parlement européen en compte 751. Le nombre de députés par pays est défini en fonction de l'importance de la population. Près de 500 millions de citoyens européens sont donc appelés aux urnes ce dimanche. Et pour la première fois, le vote blanc des électeurs français sera reconnu. Le Parlement

Un « speed babying » bien pratique

SAMEDI DERNIER, de nombreux parents sont allés à la rencontre des assistantes maternelles indépendantes des 38 communes de la CCESE lors du « speed babying » qui se déroulait à la salle Saint-Antoine. Pendant que des enfants s'amusaient sur un espace de jeux, aménagé spécialement pour eux, les parents prenaient les renseignements nécessaires auprès des professionnelles pour la garde de leurs enfants à la rentrée prochaine. « Ce speed babying est intéressant. Tout est concentré sur un même lieu. Il permet d'être plus rapide dans nos démarches, de faire connaissance avec les assistantes maternelles, savoir comment elles travaillent. C'est vraiment très bien », déclarait Emmanuel, un papa. Si vous n'avez pas pu vous déplacer, **contactez les Relais Assistants Maternels aux : 01 64 94 89 74 / 01 64 59 23 87.**



Fiers à juste titre de leur diplôme du travail



20 ETAMPOIS ont reçu, samedi 17 mai dans les salons de l'Hôtel de Ville, un diplôme du travail récompensant l'ancienneté et les années de services effectuées chez leurs employeurs. « Ces diplômes du travail, 20, 30, 35 voire même 40 ans de service ne récompensent pas seulement votre

investissement auprès des sociétés et entreprises du secteur privé et public, c'est également un hommage à tout ce que vous avez apporté en tant que citoyen à la collectivité », a souligné Carole Vesque, maire-adjoint en charge des affaires relatives au personnel communal, du sport et de la vie associative. « C'est un peu bizarre de voir ma maman recevoir un diplôme, mais je trouve bien qu'elle soit récompensée. C'est comme à l'école, cela encourage à continuer à travailler », faisait remarquer Sacha, 12 ans. « Puis, une reconnaissance ne fait jamais de mal », ajoutait Tamara, sa sœur, âgée de 23 ans.

Salon d'art enfantin : une 18^e édition majeure

« **ON EST TRÈS FIERS DE TOUS LES ENFANTS** qui ont joué le jeu. D'année en année, ce salon s'enrichit pour offrir un espace d'épanouissement artistique et culturel aux enfants. » Comme le soulignait Isabelle Tran Quoc Hung, maire-adjointe d'Etampes et en charge de l'Enfance et de la Petite enfance à la CCESE, cette 18^e édition du Salon d'art enfantin s'est révélée comme étant un excellent cru.

Plus de 500 enfants ont aidé à la confection d'œuvres variées et de grande qualité. Lors de la remise des prix vendredi 16 mai à l'Espace Jean-Carmet, les 26 établissements participants ont tous été récompensés. Mention spéciale aux accueils de loisirs de Valnay et d'Eric-Tabarly, respectivement prix du public et du jury. A l'année prochaine.

De beaux pas pour la solidarité



ENFANTS, PARENTS ET MÊME LE DIRECTEUR du collège de Guinette ont pris le départ de la course Cong'Eau sur la piste cyclable reliant Etampes à Saint-Hilaire. « Mon fils, Marvin, scolarisé à l'école Jacques-Prévert avait envie de participer. Je l'ai accompagné parce que c'est une action utile, conviviale. Et puis ce sont des élèves du collège de Guinette qui l'organisent. Il faut les soutenir dans leur projet », déclarait Caroline, et de contribuer à l'action de l'ONG Médecins d'Afrique au service des habitants du village Voungouta au Congo.



Les dangers de l'addiction : un message passé auprès de 250 élèves

COLLÉGIENS DE GUINETTE, DE MARIE-CURIE, ÉLÈVES DE SAINT-HILAIRE, BLÉRIOT OU DE LA MFR DE L'ESSONNE VERTE. Ils étaient bien là, à assister aux journées de sensibilisation « Addictions : fiction ou réalité ? », à la Maison de quartier de Guinette. « Nous avons voulu que cette manifestation soit participative », détaille Laura, intervenante du BIJ. Alcool, stupéfiants, jeux vidéo, Internet... tout y est passé. « On a parlé de choses sérieuses mais de manière cool », relevait Sylvain qui a bien retenu les dangers liés à la dépendance.

Perturbations à prévoir sur la ligne C

EN RAISON D'IMPORTANTES TRAVAUX, le plan de transport de la ligne C sur le trajet Saint-Quentin-en-Yvelines/Saint-Martin d'Etampes sera modifié en semaine et en heure de pointe, du 30 mai au 30 juin. Entre Juvisy et Brétigny le matin et le soir, il n'y aura plus que 4 trains par heure au lieu des 8 habituels. A noter aussi qu'en période de pointe, le matin au départ d'Etampes, les trains pour Juvisy partiront avec 2 minutes d'avance. **Plus d'infos : malignec.transilien.com**

MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**

Location, vente, livraison à domicile



Pour le senior : protection pour fuites urinaires : Tena, Cline (1 paquet offert pour 10 achetés), déambulateur, fauteuil roulant, lit médicalisé, siège coquille, tensiomètre...

Pour les personnes confrontées au cancer : prothèse mammaire et capillaire, foulards, sous-vêtement.

Pour les jeunes mamans : tire-lait (Medela), biberons, pèse-bébé, thermomètre, tout autour de l'allaitement.

Pour les professionnels de santé : médecins, kiné, dentistes, podologues, infirmières : blouses, gants, alèses, désinfectants...

POINT DE DÉPISTAGE DU DIABÈTE GRATUIT

européen est la seule institution de l'Union Européenne (UE) dont les membres sont élus au suffrage universel direct. Il se réunit tous les mois, pendant 4 jours, à Strasbourg. Son rôle : voter les lois et le budget. Les parlementaires européens disposent également d'un pouvoir de contrôle sur les autres institutions communautaires, notamment à l'égard de la Commission européenne, composée quant à elle de 28 commissaires désignés par les Etats membres. Les députés européens, qui siègeront jusqu'en 2019, éliront le chef de l'exécutif de l'UE et le Président de la Commission européenne.

31 listes en présence en Ile-de-France

C'est un record. Les électeurs auront le choix entre 31 listes pour la circonscription Ile-de-France (région IDF + Français de l'étranger). Au dernier scrutin européen en 2009, il n'y en avait eu que 29. A titre de

comparaison, il y a cette année 22 listes dans la circonscription Nord-Ouest, 23 dans la circonscription Est, 25 listes dans les circonscriptions Ouest, Massif Central Centre et Sud-Ouest, et 19 dans la circonscription Outre-mer. A Etampes, comme lors des dernières élections municipales, les 15 bureaux de vote seront ouverts de 8 h à 20 h sans interruption. N'oubliez pas votre pièce d'identité (carte nationale d'identité, passeport, permis de conduire, permis de chasser avec photographie délivrée par le représentant de l'Etat, carte d'invalidité civile ou militaire avec photographie, carte du combattant de couleur chamois ou tricolore, carte de fonctionnaire de l'Etat, carte vitale avec photographie, carte famille nombreuse avec photographie délivrée par la SNCF...) et votre carte d'électeur afin de remplir votre devoir de citoyen. Comme pour chaque élection, la Citadine sera à disposition des Aînés (réservations en téléphonant au service des Personnes retraitées au 01 64 94 55 72).

Etampes, Ville propre, Etampes, Ville verte

Déchets des fast-food : un trop plein dur à digérer !

Ce samedi se déroulera l'opération départementale Essonne-Verte, Essonne-Propre. L'occasion pour Etampes info d'aborder la problématique du comportement de certains consommateurs de fast-food. Chaque semaine, la ville ramasse une quantité incroyable de déchets provenant de ces enseignes de restauration rapide. Non seulement ces gestes d'incivilité sont inadmissibles pour l'environnement, mais ils ont aussi un coût pour la commune et chaque Etampois. Ça ne peut plus durer ! Il faut que ça change.



100 kg de déchets de fast-food ramassés chaque semaine par les agents municipaux !

Saclas, rue de Gérofosse, avenue du 8-Mai-1945, boulevard Saint-Michel et place du Port... On en retrouve presque partout », s'insurge Grégoire Bossard, l'ambassadeur du tri.

« Il y en a qui mangent sur les bancs et qui jettent leurs emballages par terre »

Il y a tout juste un an, le Député-Maire d'Etampes avait écrit aux directeurs des 3 établissements locaux pour leur demander d'agir. « Certains ont fait des efforts en mettant en place au niveau du parking des poubelles conçues pour que les automobilistes puissent jeter leurs déchets sans même descendre de voiture. Des affiches incitant les clients à jeter convenablement ont également été posées. Et pourtant, malgré tout ça, rien n'y fait, nombreux sont ceux à continuer à jeter n'importe où. Et ce sont les clients de l'enseigne près de la RN 20 qui posent le plus de problèmes puisque c'est le fast-food qui est le plus fréquenté. » Même son de cloche du côté de Jérémy Richard, du service Voirie et environnement. « Il a fallu que des agents interviennent 3 fois la

CHAQUE SEMAINE, une benne d'une contenance de 660 litres et une autre de 330 litres sont remplies aux Services techniques de la Ville d'Etampes. Cela représente 100 kg par semaine et 5,2 tonnes par an. Telle est la quantité de déchets d'un fast-food de renommée mondiale récoltée par les agents de la Ville. « Route de

semaine dernière au square d'Entre-les-2-rivières et sur la voie de la Grande Sente de la Juine dans le quartier Saint-Pierre. Et maintenant qu'il va faire beau, c'est quasiment tous les jours qu'il va falloir ramasser ces déchets. J'en ai vu faire. Il y en a qui mangent sur les bancs et qui jettent leurs emballages par terre alors qu'il y a des poubelles à de nombreux endroits. Il y a aussi ceux qui se garent, mangent dans leur voiture et balancent directement leurs déchets par la fenêtre du véhicule ! »

« Il y a aussi ceux qui mangent dans leur voiture et balancent directement leurs déchets par la fenêtre du véhicule ! »

« On trouve de tout, des déchets de fast-food tels que des gobelets en carton, des pailles en plastique, des papiers gras... Mais aussi des bouteilles en plastique, des restes de kebab... » Ce qui a le don d'exaspérer les riverains. « La Ville fait ce qu'il faut pour tout nettoyer. C'est le comportement de certains indéclicats qui doit changer », résume ainsi une habitante du quartier Saint-Pierre. Résultat : une politique de tolérance 0 va se mettre en place au travers, notamment, de la présence de la police municipale aux abords des fast-foods et de l'utilisation de la vidéoprotection pour identifier celles et ceux qui oublient de jeter dans une poubelle leurs emballages usagés.

Plus de 45 000 €

Voilà ce que coûte par an à la Ville et aux Etampois le ramassage par le personnel communal, le transport vers l'Eco-site de Vert-le-Grand et l'incinération de ces déchets provenant de nos fast-foods.

Voilà le prix de l'incivilité.

Ne jetez plus, vous êtes filmé !

La Ville dispose d'un maillage de 75 caméras de vidéoprotection. Elles vont être pleinement utilisées et sur réquisition du maire pour faire la chasse à toutes celles et ceux qui ne respectent pas le cadre de vie des Etampois mais aussi la réglementation en vigueur. Pour rappel, selon l'article 13-2 de l'arrêté municipal du 14 octobre 2009 relatif à la gestion des déchets sur le territoire de la commune d'Etampes, il est interdit de jeter et de déposer sur les chaussées, les trottoirs, les allées, les espaces verts, les squares et tout autre espace ouvert au public, des débris, déchets et objets de quelque nature que ce soit. Les montants des amendes varient en fonction de la gravité des faits, de 38 € (2^e classe) à 1500 € maximum (5^e classe) pour des déchets jetés « à l'aide d'un véhicule ».

L'exaspération d'un agent municipal qui ramasse les déchets

Eric Angeli, agent de maîtrise voirie :

« On ramasse beaucoup trop de déchets émanant des fast-food. Ça doit représenter près de 20 % de notre travail. On remarque que les gens sont plus nombreux à manger dans un fast-food le week-end puisque nous ramassons encore plus de déchets les samedis et dimanches matins. En plus de la pollution engendrée, il y a beaucoup de gâchis. On trouve notamment des frites à peine entamées ou des sauces pas ouvertes, le tout provenant directement des voitures. Il nous arrive de voir des gens jeter des déchets par terre sous nos yeux, alors qu'ils sont à côté d'une poubelle. Il y a un réel incivisme qui va croissant et un manque de respect pour notre travail. Ils n'en ont plus rien à faire. C'est bien triste. »

Deux opérations pour protéger le patrimoine naturel

Des « Amis » au service du Château Royal



LES AMIS DU CHÂTEAU ROYAL D'ETAMPES (ACRE) reprennent du service. Depuis plusieurs mois un groupe de passionnés s'investit pleinement pour « restaurer, valoriser et animer la tour Guinette à travers des activités culturelles », expliquent Ingrid Evrat et Laurent Dezaunay. Ven-

dredi 9 et samedi 10 mai, ils étaient par exemple une demi-douzaine à s'activer dans la salle souterraine sous-jacente de la Tour. La prochaine étape consistera au déblaiement des abords de ce célèbre vestige le vendredi 30 mai. « Nous voulons développer une partie historique vivante et favoriser le côté participatif. Toutes les personnes qui veulent participer à cette aventure passionnante sont les bienvenues. On est en train de grandir, il y a de la place pour du monde et des idées. »

Avis aux intéressés.

Contact : acre.etampes@free.fr ou ingrid.evrat@sfr.fr

De la découverte des plantes sauvages au ramassage des déchets avec le CPN



Mercredi 14 mai, Marc Chantraine, coordinateur du CPN Val-de-Seine, faisait découvrir une fleur atypique : l'orchidée. « Elle prend l'apparence d'insectes ou d'araignées, et dégage des phéromones pour attirer les mâles qui après assurent la pollinisation. » Autre particularité de ces

fleurs, « certaines peuvent fleurir tous les 5-6 ans voire même tous les 10 ans ».

Dans le cadre de la Fête de la Nature, les CPN vous invitent, ce samedi 24 mai, à une autre balade pour partir à la découverte des plantes sauvages et herbes folles dans la vallée de la Juine.

Rendez-vous à 14 h sur le parking de la gare RER de Saint-Martin.

Cette sortie sera aussi l'occasion d'aller ramasser toutes sortes de déchets dans le cadre de l'opération « Essonne verte, Essonne propre ». Renseignements complémentaires au 01 69 92 02 85.

Site : cpn-valdejuine.fr

horoscope DE LA semaine



Bélier. Les grandes remises en question sont d'actualité.

Taureau. Votre orgueil ne vous autorisera pas à vous laisser aller.

Gémeaux. Vous saurez jouer de votre humour et de votre sens de l'observation.

Cancer. Evitez de vous mêler aux querelles de famille.

Lion. De belles opportunités s'offriront à vous sur le plan professionnel.

Vierge. Vous aurez parfois du mal à canaliser votre nervosité intérieure.

Balance. Audace, esprit d'entreprise mais aussi esprit sportif vous animent.

Scorpion. Vous serez un peu plus irritable que d'habitude et parfois insatisfait.

Sagittaire. Vous serez content de vous, de vos échanges et négociations.

Capricorne. Lâchez un peu de lest, cela décoincera bien des choses.

Verseau. Il n'y aura pas grand-chose pour vous contrarier dans les prochains jours.

Poissons. Vous serez distrait et cela pourra vous jouer des tours.

Reprise prévue des travaux de la RN 20 ?

Selon une information arrivée en mairie cette semaine, le Conseil général de l'Essonne vient de faire savoir que les travaux sur la RN20 de réalisation du rond-point permettant le désenclavement du Parc Sudessor vont reprendre ce lundi 26 mai. Soit 1 an après l'arrêt du chantier qui avait suscité bon nombre de questions toujours restées sans réponses...

Réhabilitation du collecteur d'eaux usées intercommunal.

Après la première phase de contrôle des réseaux début avril, depuis le 12 mai et pour une durée de 3 semaines, le collecteur d'eaux usées intercommunal fait l'objet cette fois de travaux de réhabilitation. Du lundi 26 au mercredi 28 mai, le stationnement sera interdit rue de l'Île-Maubelle et rue de la République (n°93-95). Mercredi 28 mai, la circulation sera interdite aux poids lourds et aux cars sur le boulevard Berchère, entre l'avenue de la Libération et la rue Magne. Des déviations seront mises en place : rue Paul-Doumer, rue de la Vigne et rue Magne dans le sens Saint-Martin vers le Centre-Ville. Dans l'autre sens, des déviations passeront par la Grande Sente de la Juine et par l'avenue Frédéric-Louis ou par la rue du Château, le boulevard Henri-IV pour redescendre avenue de la Libération.

Fête des voisins : les Etampois fidèles au rendez-vous



Etampes a été l'une des toutes premières ville à mettre en place cette fête de la convivialité dès mai 2000. Pour sa 15^e édition, des centaines d'Etampois se sont donné rendez-vous ce vendredi 23 mai. 30 lieux de rencontre et de partage sont déjà prévus. Mais n'hésitez pas à partir spontanément à la rencontre des personnes que vous croisez tous les jours et prenez le temps de faire leur connaissance. L'esprit de la manifestation est là : mieux se connaître pour mieux vivre ensemble. Un rendez-vous devenu incontournable. La preuve en quelques témoignages.

Amitié, convivialité, proximité : la bonne recette appliquée dans chaque quartier

Etat civil

Bienvenue à

• Naya Diehl (11/05), Seydil-Bassirou Sine (13/05), Aymane El Ouardi (14/05), Leyna Freyne (15/05).

Félicitations à

• Justine Bonnin et Nicolas Gilert (17/05).

Ils nous ont quittés

• Michel Adnot, 84 ans (11/05), Marcel Rioche, 78 ans (16/05).

Remerciements

• Les familles Bodin, Le Dily, Borde, très touchées des marques d'affection et de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de Madame Arlette Bodin, vous expriment leurs sincères remerciements.

Infos pratiques

→ PHARMACIES DE GARDE

Le 25 mai, COUTURIER, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, à Etampes. Le 29 mai, JACQUES ET MOULINE, 89, rue Saint-Jacques, à Etampes

→ MENU DES ENFANTS

Lundi 26 mai : pizza, cuisse de poulet rôti, haricots verts à la provençale, Tartare, fruit.

Mardi 27 mai : pastèque, sauté de porc à l'espagnole, tortillons, crème dessert chocolat, madeleine bio.

Mercredi 28 mai : melon, hachis parmentier, glace petit pot, boudoirs. **Jeudi 29 mai :** Férié. **Vendredi 30 mai :** salade verte mimosa, brandade de morue, camembert, Menelik.

→ INFOS CINÉ

Cinéma La Rotonde : 09 71 57 20 80.
Films et séances :
www.cinelarotonde-etampes.fr
CinEtampes : 01 69 92 69 14.

Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88.
Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Rouleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr.



Quartier des Hauts-Vallons,

Rue Pierre-Deley

(en face du 13, rue Jean-Mermoz)

Rama Diané : « Nous allons faire un grand repas avec 30 ou 40 personnes. On s'entend tous bien entre voisins. C'est une manifestation qui me tient à cœur. Tout le monde se mélange pour passer une bonne soirée. Chacun apporte un petit quelque chose. Je préparerai un barbecue et amènerai des spécialités sénégalaises. Il y aura plein de bonnes choses et tout le monde sera le bienvenu. »

Centre-Ville,

Résidence Clairefontaine

(19, promenade des Prés)

Béatrice Mille, directrice : « On organise toujours quelque chose depuis de nombreuses années dans la grande salle de la résidence. On attend 90 personnes, entre les résidents et les personnes qui assistent aux activités le reste de l'année. Ce sont les résidents eux-mêmes qui seront à pied d'œuvre dès l'après-midi pour confectionner un grand buffet froid avec des canapés, petites brochettes... On mange toujours bien, on rit, on discute. Et cela finit généralement avec un peu de musique, dans une ambiance festive et dansante. »

99, rue Brunard

Jacques Tallec : « On sera fidèle au poste. Avec M. Launay, nous organisons un repas depuis une douzaine d'années. On aménage des tables, des chaises et même un bar pour pouvoir accueillir jusqu'à 90 personnes sans problème. L'intérêt, ce n'est pas de manger ce que l'on a apporté, mais de découvrir ce que les autres ont préparé. Il y a même un abri possible en cas de pluie, ce qui nous est déjà arrivé plusieurs fois. Je vis ici avec ma femme depuis 1973. On aime cette manifestation qui nous permet de rencontrer des voisins, de créer des contacts, de voir l'évolution du quartier. C'est quand même très sympa. »

Quartier Saint-Martin,

Impasse des Myrtes,

Ann' Simboiselle : « La rue sera bloquée pour qu'on puisse accueillir entre 80 et 100 personnes, si la météo est au rendez-vous. Après la période hivernale où on ne se voit pas beaucoup, cette fête permet à tout le monde de se retrouver. On étend nos connaissances, des amitiés se créent. C'est une superbe occasion de partager, de découvrir des personnes. Il y aura un grand barbecue et des salades pour ce vrai moment de fête. »

Quartier du Petit-Saint-Mars,

A l'angle des rues Reverseleux et du Petit-Saint-Mars

Daniel Demaesenièr : « Comme tous les ans depuis la création de la fête, on y participera. Ceux qui veulent venir sont les bienvenus, ils peuvent apporter ce qu'ils veulent. Des amis viendront avec un grand barbecue. Les participants pourront amener la viande qu'ils souhaitent. On est généralement une quarantaine mais nous sommes ouverts à tous. C'est toujours une bonne petite partie de rigolade pour se retrouver tous autour d'une grande table. Il y en a qui chantent, d'autres qui racontent des blagues. C'est toujours une très bonne soirée. »

Quartier de Guinette,

Rue Jean-Baptiste-Eynard, au pied de la Table d'Orientation Gilles Champion

« Le reste de l'année, on croise souvent les gens mais on n'a pas forcément le temps de profiter, de discuter entre nous. C'est l'occasion toute trouvée pour se rencontrer et passer un vrai moment ensemble. On fera un apéritif avec

30 à 40 personnes. Ceux qui viendront en cours de route ou qui passeront par là seront également les bienvenus. »

Quartier Saint-Pierre,

Parking du Bourgneuf

Habitants organisateurs : « L'esprit de convivialité s'exprime dès l'organisation de la fête. Cette bonne ambiance se retrouve le soir où jeunes et moins jeunes ont énormément de plaisir à être ensemble. Un grand merci aussi à la boulangerie Hoareau qui nous donne toujours un bon coup de main pour le repas froid. »

Retrouvez tous les sites et le programme de la fête des voisins sur : www.mairie-etampes.fr



Quartier de la Croix-de-Vernailles,

Ecole Jean-de-La-Fontaine

Paroles d'habitants : « Il y aura des tables disposées sur le parking des écoles élémentaire et maternelles ainsi qu'un espace sono où chacun pourra mettre de la musique dès 19 h 30. On préparera un barbecue et tout le monde pourra apporter de quoi manger et boire. 150 personnes sont prévues. C'est vraiment un événement très attendu par les habitants, jeunes ou moins jeunes. Il y a d'ailleurs un collectif de jeunes très motivé qui aide à l'organisation. Les enfants s'amusent, les adultes apprennent à se connaître, c'est une manifestation désormais bien ancrée dans le quartier. »



FCE : Les féminines à 1 match du titre

Samedi dernier, les seniors féminines étampois rencontraient Montigny-le-Bretonneux. Pour une rencontre qui s'annonçait décisive. En cas de victoire, les filles pouvaient décrocher le titre de championne de DHR (Division Honneur Régionale) à condition que l'équipe du PUC (2^e) s'incline mais cette dernière s'est imposée par forfait de l'équipe adverse. Pourtant, le FCE a fait le boulot puisqu'après plusieurs occasions manquées, Marilyn Dulouart, ouvrait la marque à la 38^e minute sur une jolie frappe des 25 mètres. A la 65^e, Vinciane Morais devançait la gardienne pour marquer le 2^e but. A 15 minutes de la fin, Montigny réduisait

le score sur corner. « La montée en DH (division d'honneur) est acquise, il ne reste plus qu'à remporter le dernier match, contre Villepinte, pour remporter le titre championnat de DRH », annonçait Sandrine Capy, l'entraîneur. Rendez-vous ce samedi 24 mai, à 17 h 30, à l'Espace Jo-Bouillon.

Karaté : du bronze pour une fille en or

Pour sa 1^{re} compétition nationale, Tanina Bali, 9 ans, est montée sur le podium décrochant ainsi la 1^{re} médaille à ce niveau pour le club. Cela se passait samedi 10 mai lors des championnats de France de karaté. Zoom sur une belle histoire de famille.

UNE BATTANTE SUR LE TATAMI, une jeune fille timide en dehors. « J'ai fait 6 combats et j'en ai perdu 1. J'ai terminé 3^e. Cela m'a fait très plaisir », résume-t-elle avec modestie. 88 concurrentes de la catégorie pupille, venues de toute la France et des départements d'outre-mer, participaient le 10 mai dernier aux championnats de France de Karaté, organisés à Thiais (Val-de-Marne). Kader Lordjane, fondateur et professeur de l'association Karaté Club Etampes Shotokan, n'est pas peu fier de sa petite protégée. Arrivée au mois de décembre en provenance du club d'Angerville, Tanina Bali avait 5 mois pour se préparer aux championnats de France. « Elle avait de bonnes bases puisqu'elle fait du karaté depuis l'âge de 5 ans. J'ai mis une stratégie en place pour travailler sur ses points faibles et améliorer encore ses points forts. Elle a un super jeu de jambes et est très forte au niveau des coups de pieds grâce à son agilité et son explosivité. Mais il fallait qu'elle améliore ses coups de poing », explique Kader. A raison de 3 entraînements par semaine, Tanina a bossé dur. « C'est une

combattante de nature. C'est une bosseuse et une fille super intelligente qui applique rapidement mes consignes. »

Une affaire de famille

Chez les Bali, le karaté est une affaire de famille. Par le passé, le père a pratiqué la discipline et a donné envie à sa progéniture de rejoindre les tatamis. « C'est un sport qui véhicule des valeurs de discipline et de respect. L'aînée, Kenza, 13 ans, a déjà disputé des championnats de France de karaté et le plus petit suit la trace de ses sœurs. Quant à Tanina, elle a déjà fait des bons résultats au niveau départemental et régional mais jamais au niveau national », raconte le papa, Hidou Bali, connu des Etampois pour être le gérant du magasin d'informatique Micro Moon. « Après avoir gagné son premier combat 8-1 et le 2^e, 5-1, elle perd 3-2 en quarts de finale. Alors qu'elle aurait pu se décourager, Kader l'a remotivée et dans la phase de repêchage, Tanina s'est complètement métamorphosée ! » Résultat, elle remporte 3 combats d'affilée et

décroche une médaille de bronze lui permettant de rejoindre les rangs de l'équipe de

l'Essonne dans sa catégorie. Mais son coach voit déjà beaucoup plus loin : « A partir de 14 ans, il est possible d'intégrer l'équipe de France. Et, avec Tanina et son père, c'est notre objectif ! Nous allons tout faire pour le réaliser. Elle a encore une belle marge de progression et y arrivera, j'en suis convaincu. A ce moment-là, elle ne dépendra plus de moi, j'aurai fini mon travail ! », reconnaît son coach. Sur Youtube, l'entraîneur a mis en ligne des séances d'entraînement où l'on peut voir toute l'étendue du talent de Tanina Bali. Il suffit de pianoter son nom dans le champ de recherche. Vous allez en prendre plein les yeux !

Pour rejoindre le club, contacter le 06 45 38 51 43.



Tanina Bali avec sa médaille de bronze autour du cou, entourée de sa famille et de son coach (à gauche)

Basket : le haut du panier du département à Etampes

LE WEEK-END DERNIER, le basket club d'Etampes accueillait pour la première fois au Centre sportif Michel-Poirier la finale du championnat de l'Essonne des 11-20 ans. « C'est une belle marque de confiance que nous a fait le comité départemental », appréciait Delphine Derrouet, la présidente. Et le club n'a pas failli à cette mission en offrant un accueil et des services de qualité aux 18 équipes en lice. « Nos jeunes et leurs parents ont été formidables », reconnaissait Claire Brachet, la secrétaire. « Notre but est d'amener nos jeunes à ce niveau de jeu. Avec encore un peu d'entraînements, ils arriveront en excellence départementale, comme les seniors féminines de notre club ». En attendant, la finale du championnat de l'Essonne s'est passée dans de très bonnes conditions, et comme dans les grands matches, des chorégraphies ont accompagné les quarts et les mi-temps, grâce à l'association Rec'Action.

Rugby : les seniors en 1/8^e de finale



L'ÉQUIPE PREMIÈRE MASCULINE DE L'ERC s'est imposée en 16^e de finale des championnats de France de 2^e série, dimanche 18 mai, face à l'Olympique Grande-Synthe sur terrain neutre, à Vervins (Aisne). Grâce à 2 essais marqués par Alexandre Passard et Julien Bouzou ainsi que 3 pénalités transformées par Alexandre Passard, l'ERC l'a emporté 19 à 10. Prochain match ce dimanche, également sur terrain neutre, à Blanc-Mesnil, face au Rugby Olympique Flessel (Somme) pour une place en 1/4 de finale.

Destockage véhicules récents

Jusqu'à -35%

10 700 €

au lieu de 12 900 €

-20%*



OPEL MÉRIVA "Cosmo"

Garantie 1 an

1.7 CDTI 130 CV - 27/06/2011 - 67 921 km

24 600 €

-34%*



OPEL ZAFIRA BVA "Cosmo Pack"

Garantie 2 ans

2.0 CDTI 125 CV - 07/05/2013 - 22 538 km

* Le pourcentage indique la différence entre le tarif du neuf et modèle d'occasion exposé.

24 véhicules disponibles



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59
OPEL - CHEVROLET

Photos non contractuelles.

POMPES FUNÈBRES depuis 1929

Roger Marin

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ÉTAMPES

01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

24 h/24, 7 j/7

MARBRERIE - FUNÉRAIRIUM - CRÉMATORIUM
CONTRAT DE PRÉVOYANCE



L'actrice Souria Adèle

Du Hameau du Chesnay à la rue Saint-Antoine

Les « Grands solistes au Chesnay-Attention Théâtre Ambitieux » déménagent au 21, rue Saint-Antoine. « Nous étions bien aux Granges du Chesnay, mais la saison des mariages est arrivée. Monter et démonter notre scène, et les projecteurs toutes les semaines représentaient une logistique trop lourde. Nous avons donc décidé de nous installer dans une salle qui sera entièrement dédiée à nos spectacles », explique Saïda Churchill. Avec son compagnon Romain Bouteille, le couple vous convie dès à présent aux prochaines représentations qui vont s'enchaîner trois soirs d'affilée à 20 h. Jeudi 29 mai, « Mary Prince » avec Souria Adèle. Vendredi 30 mai, « Doña Elvire et la diplomatie ». Samedi 31 mai, « L'Andouillette de Troyes n'aura pas lieu ». Chaque spectacle sera suivi de tapas et de discussions amicales avec les artistes. Réservations : 06 73 37 90 58.

Les lycéens de Saint-Hilaire se donnent en spectacle

Les 28 et 30 mai, les élèves des ateliers théâtre et cinéma du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire vont présenter leur création de fin d'année : une adaptation de Macbeth de William Shakespeare, au Théâtre, et un film documentaire fiction sur Philippe Legendre, au Musée.

ILS SONT FIN PRÊTS ! Les répétitions du spectacle *Macbeth* de Shakespeare sont terminées, tout comme le montage du documentaire fiction sur Philippe Legendre. Il ne reste plus, aux lycéens, et ce n'est pas une moindre affaire, qu'à présenter le fruit de leur travail au public. Côté scène, 15 comédiens de 1^{re}, terminale et de BTS seront en scène, **mercredi 28 mai, à 20 h**, pour interpréter une adaptation de la célèbre tragédie Shakespearienne d'après une traduction d'Yves Bonfoy. « Cette pièce écrite en 1906 parle de l'origine et de la folie du pouvoir », résume Thierry Mongas, le professeur de lettres modernes qui dirige l'atelier théâtre de l'établissement depuis 10 ans. « Nous avons travaillé cette pièce

avec la comédienne Salima Boutebal. L'atelier théâtre est un moyen de travailler les textes autrement qu'en classe. C'est également un travail sur soi. Les élèves évoluent énormément. Ils prennent confiance en eux et par le jeu de scène, ils arrivent à avoir une plus grande maîtrise de leur corps. Grâce au partenariat avec le Théâtre de Malakoff et la Région, ils ont pu assister à 4 pièces sur le thème du pouvoir. Cet atelier permet d'initier au travail d'acteur, mais également de devenir des spectateurs plus aguerris. »

Philippe Legendre, star d'un documentaire fiction

Le 7 avril dernier, une équipe de tournage débarquait chez l'artiste peintre Philippe

Legendre. Il s'agissait des lycéens de la classe de cinéma du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire. « Chaque année, nous explorons un genre cinématographique nouveau. Nous avons choisi cette fois le documentaire-fiction afin de voir comment le cinéma peut parler de peinture », explique Sylvie Molinier, professeur de lettres modernes et responsable de l'atelier cinéma. L'artiste Etampois était particulièrement touché d'avoir été choisi pour la réalisation de ce film. « C'est un honneur que des jeunes s'intéressent à moi et à une de mes œuvres : « Le musicien de l'arbre creux ». C'est émouvant, car j'ai fait mes études dans le même établissement qu'eux dans les années 1960 », déclarait-il. Script, technicien du



son, photographe de plateau, perchiste, réalisateur... chaque jeune a pu, sur les conseils avisés de Jérémie Seban, un réalisateur professionnel et spécialiste du film documentaire, découvrir les spécificités des métiers du 7^e art. « C'était passionnant », déclaraient Manon et Gwenaëlle, chargées du script. Le film terminé est à découvrir **le vendredi 30 mai, à 18 h au Musée**, où quelques scènes ont été également tournées. **Entrée Libre.**

Thierry Hulné et ses élèves se dévoilent à Valnay



LE TEMPS D'UN WEEK-END, l'artiste peintre partagera l'espace du Château de Valnay avec une quarantaine de ses élèves de l'Atelier d'Art Clémentine (25, rue Paul-Doumer). « Je présenterai des portraits et paysages effectués avec des techniques diverses : sanguine, craie noire, huile, acrylique et pastel. Quant à mes élèves, ils m'accompa-

agneront en proposant librement leurs œuvres réalisées au sein de l'Atelier. Des réalisations personnelles très variées qui soulignent pour chacun, leur personnalité. » **A découvrir ces samedi 24 et dimanche 25 mai au Château de Valnay. Vernissage samedi 24 mai à 18 h.**

Théo Jellema, à Notre-Dame

DANS LE CADRE DE LA SAISON « A la rencontre des orgues d'Etampes », la collégiale Notre-Dame va accueillir un organiste de renom : Théo Jellema. « Élève de Wim Van Beek au conservatoire de Groningen, lauréat du concours d'orgue international d'Innsbruck, Théo Jellema a signé de nombreux disques et se produit régulièrement en Europe, au Japon et en Russie. Il a un jeu souple, profond et d'une très grande liberté », déclare Xavier Eustache, le titulaire des orgues historiques d'Etampes. **Dimanche 25 mai, à 17 h, à la collégiale Notre-Dame**, il interprétera des œuvres de Peeter Cornet, Giles Farnaby, Thomas Morley, Matthias Weckmann, des compositeurs du XVII^e siècle.



Best of Mozart

DIFFICILE DE CHOISIR parmi les chef-d'œuvres de Wolfgang Amadeus Mozart ! C'est donc une sélection d'extraits célèbres de concertos, sérénades, symphonies, chœurs sacrés et profanes, que le Chœur et l'Orchestre de Chambre d'Etampes vous proposent en concert, samedi 31 mai, au Théâtre. « Avec de magnifiques solistes et la participation de l'ensemble vocal Plein Chant de Saint-Germain-en-Laye, ce programme devrait ravir grands et petits. Encore aujourd'hui, Mozart revêt un caractère universel. Nous avons hâte de présenter ses musiques au public », précise le chef d'orchestre, Rodolphe Gibert. **Samedi 31 mai à 20 h 30 au Théâtre. Renseignements et réservations au 01 64 94 12 19 et sur place le soir du concert.**



Agenda : ça se passe près de chez vous

Samedi 24 mai

1 Racontines (2-5 ans), à 11 h, à la bibliothèque Diane-de-Poitiers.

1 Petites leçons de philosophie, conférence de Monique Sebbag, « Hannah Arendt et la banalité du mal », à 14 h 30, à la Bibliothèque Diane-de-Poitiers.

2 Balade à Saint-Cyr-la-Rivière, organisée par Etampes-Histoire, rendez-vous à 15 h 30, place du Port ou à 16 h, place de la mairie à Saint-Cyr-la-Rivière.

1 « DBUL&DEBAT », débat sur la BD animé par les bibliothécaires, à 14 h 30, à la bibliothèque Diane-de-Poitiers.

3 Soirée dansante de fin d'année de l'association EDLS, à partir de 18 h 30, à la salle des fêtes.

2 Réunion de présentation de l'association France Alzheimer Essonne, de 9 h 30 à 11 h 30, place du Port (Espace Suzanne-Vayne, tél. : 01 64 99 82 72).

4 Samedis Thé Chansons avec Fleur Offwood, à 17 h, au Musée.



Samedi 24 et dimanche 25 mai

2 Kermesse du secteur pastoral Beauce Etampes, à partir de 10 h, au 18, rue Evezard dans le jardin du presbytère.

Dimanche 25 mai

3 Concert pop-rock, de 19 h à 22 h, à la Pizza Zava (27 bis, place Saint-Gilles, réservations conseillées au 01 69 58 72 79).

4 Stage de hip-hop, avec Dorian Alimélie, pour les débutants de 14 h à 15 h 30 et pour les confirmés de 15 h 45 à 17 h 15, au studio Art Dance (1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond). Réservations au 06 77 15 31 16.

Vendredi 30 mai

3 Mega loto du Lions Club, ouverture des portes à 18 h 30, début des parties à 20 h 30, à la salle des fêtes.



Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>

